

FABRIQUE DE MEUBLES H. BONJOUR & C^{IE}

—: Maison vendant 42-44, Cours de la Liberté
—: directement SA
FABRICATION Téléphone: MONCEY 11-60



L. EMARD
OPTICIEN
65 RUE DE LA RÉPUBLIQUE, 65
LYON



DE RAPIDES
ET BONNES
TRANSACTIONS
COMMERCIALES
INDUSTRIELLES
IMMOBILIERES

ne se traitent qu'avec
un Cabinet sérieux!..

VOYEZ: **"LA GAULOISE"**

MAISON FONDÉE EN 1882

V.J. FAUVAIN & MICHEL-VILLAZ
DIRECTEURS-EXPERTS

24, Rue de la République (Cordeliers)

SAISON 1941-42

Direction **Charles GANTILLON**

Administrateur Remo BRUNI
Régisseur général Alexis VIARD
Directeur de la musique..... Mario GAUTHERAT

LE MANTEAU D'ARLEQUIN

MARCEL LUPOVICI

LES REVENANTS

DRAME EN TROIS ACTES DE HENRIK IBSEN
TRADUCTION DE M. PROZOR
DECORS DE JEAN-PIERRE RHEIN

Distribution par ordre d'entrée en scène

Régine Engstrand..... Claudine CHARCOT
Engstrand..... Sylvain ITKINE
Le Pasteur Manders..... Charles DORAT
Madame Alving..... Paula REGIER
Oswald Alving..... Marcel LUPOVICI

DIRECTEUR GENERAL DE LA SCENE
JEAN-PIERRE RHEIN

Henrik Ibsen, né à Skien (Norvège) en 1828, mort à Christiania en 1906, est l'auteur le plus représentatif des écrivains nordiques du XIX^e siècle dont l'œuvre théâtrale fut diffusée en France. Ses débuts furent pénibles. Il dut interrompre ses études de médecine à la suite de la ruine de sa famille. Il devint commis de pharmacie. La révolution de 48 inspire ses premiers écrits. Il fonde un journal, compose ses premiers drames, devient directeur de théâtre à Bergen, fait faillite et finalement se consacre entièrement à son œuvre littéraire, soulevant, par son audace, l'indignation des uns et l'enthousiasme des autres. Expatrié, il vit seul à Rome, à Munich, adoré encore par la jeunesse et combattu par ceux qu'il a attaqué.

La vérité et son antagoniste, le mensonge, les préjugés sociaux qui cachent avec pudeur, par de belles paroles, la décomposition morale de la société, aussi la crédulité timorée qui naît de la peur de regarder la vérité en face, voilà les mobiles de ses pièces; ce sont eux qui nouent et dénouent le drame tout en laissant au spectateur le soin de résoudre le problème.

« Les Revenants, est le procès non du mariage mais de la façon dont le mariage est compris.

« ...La femme, Mme Alving, qui voulait partir, est restée, parce que le pasteur Manders, pour qui elle éprouvait une secrète tendresse, lui a fait comprendre que c'était son devoir, que les convenances et la morale lui interdisaient un scandale. Je sais peu de plus belles scènes que

BRASSERIE GEORGES

■■■■■■■■■■ Fondée en 1836 ■■■■■■■■■■

28, Cours de Verdun, 28
(à proximité de la Gare de Perrache)

L Y O N

Tél. Franklin 56-18

BONNE TABLE

SERVICE A TOUTES HEURES

Rolce

Maroquinerie

Parapluies

Gants

Articles de Voyage

33, Rue Centrale - LYON



LUNETTES

Modernes
Élégantes



Jules PETER

11, rue de la République - LYON

CORRESPONDANT DE
MAJORELLE
R. ROGER

& CIE
DÉCORATEUR

28, Rue de la République, 28, à LYON

GRAND GARDE-MEUBLES

et
SALLE DE VENTES AMIABLES
DES BROTEAUX

5, Cours Vitton (sur cour)
Meubles Anciens et Modernes
- Objets d'Art - Tableaux -
Tapis, etc.

Vente à la Commission Acompt. Fournies
EXPERTISE GRATUITE

LE CAPITOLE

CAFÉ - RESTAURANT

M^{me} V^o DEAN, propriétaire
22, Boulevard des Brotteaux
LYON

— PAIX FIXE —
Repas sur Commande
Le soir service à la carte
CAVE RÉPUTÉE Tél. : Lal. 76-47



L. VARANCIAC FILS
horloger

49, Rue Victor-Hugo, 49
Tél. F. 66-37 1^{er} Etage

Montres — Réveils — Carillons
Joallerie sur commande
Bagues de Fiançailles

ATELIER MODERNE D'HORLOGERIE

PÉDICURE

Maison PEYRON

Place des Terreaux, 7
1^{er} étage

Tél. Burdeau 21-78

3 OPÉRATEURS
se rendent à domicile

Restaurant

Chez FRED

La Vieille Auberge

58, Cours Lafayette

LYON

Ses Spécialités



COIFFURES
MASSAGES

33, Rue Thomassin
(face Brasserie)

LYON

Tél. Franklin 71-31

ETS PHILIBERT

32-34, rue Salomon-Reinach, LYON

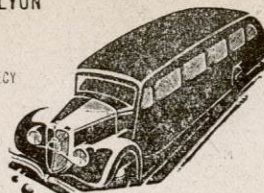
Tél. Parmentier 19-48

AUTOCARS

LYON - Chambéry - Aix-les-Bains - ANNECY
Lyon-Charenton-Bourg Lyon-Amberieu

LYON-Port-Gaillard-PROULIEU

Agence exclusive des
CARS
et CAMIONS **BERNARD**
SERVICE EXCURSIONS



celle dans laquelle trente ans plus tard M^{me} Alving explique au même Manders ce qu'a été sa vie ; il a cru comme tout le monde que l'orage s'était apaisé, que le Chambellan Alving, après quelques incartades, était rentré dans la correction : est-ce que sa veuve ne vient pas construire un asile qui doit porter le nom de son mari ? N'est-ce pas là un témoignage qu'elle veut rendre à sa conduite assagie ? Point, ses correctes apparences cachent une existence de douleur, d'humiliation, de honte, un long linceul gravi le front haut, le sourire aux lèvres — avec quel regret d'avoir sacrifié toute sa vie à des conventions qui, une fois violées, existent plus, ne sont qu'hypocrisie », dit Edouard Rod.

C'est cette hypocrisie qui fait s'écrouler le monde du pasteur Manders, c'est elle qui conduit Régine dans la rue et permet de triompher au Tartufe Engstrand, c'est elle enfin, qui souligne la déchéance rapide d'Oswald Alving. Lorsque Manders ému dit à M^{me} Alving : « Et vous avez pu supporter tout cela ». Combien douloureuse nous paraît sa réponse : « J'avais mon fils, c'est pour lui que je souffrais tout ».

Une œuvre n'est pas démodée parce que le problème traité a trouvé depuis sa solution ou même n'est plus un problème pour la nouvelle génération. Elle ne peut vieillir que si l'auteur n'était que philosophe et point poète. C'est dans la lutte de l'acteur avec le personnage, que la vie de l'œuvre s'affirme. Et si l'acteur dans son fervent travail réussit la transsubstantiation, s'il arrive à émouvoir le public dans toute la gamme de la partition dramatique, l'œuvre revit et s'impose.

Au public de juger.

1941.

THEATRE DES CELESTINS



Direction Charles Cantillon

Prix : 2 frs

Les plus importantes transactions :
Commerciales, industrielles, immobilières,
se traitent au Cabinet

GEORGES GOVEN

23 rue d'Algérie - Lyon - Angle place des Terreaux
Bureau 44-97
Cafés - Hôtels - Brasseries - Cinémas - Fondé en 1918 -
Publié par P. Besançon L. 47-28